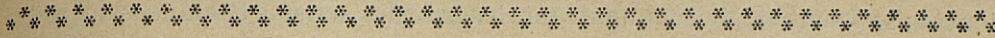


DE LA

## SOCIEDAD ESPAÑOLA DE EXCURSIONES

Madrid. — Agosto de 1906.



Director del BOLETÍN: D. Enrique Serrano Fatigati, Presidente de la Sociedad, Pozas, 17.

Administradores: Sres. Hauser y Menet, Ballesta, 30.


**ADVERTENCIA**


Con este número se reparte á nuestros consocios dos pliegos y dos fototipias de *La Pintura en Madrid*, de D. Narciso Sentenach.

*Los tapices góticos de Palacio.*Los paños de oro.

Han solido ser llamados *paños de oro* unos tapices de la Casa Real, por razón de lo que abunda el oro en la manufactura. Pertenece ésta á los últimos años del siglo XV, época en la cual rivalizaron en riqueza los productos de los tapiceros con la obra de los bordadores. Como éstos llegaron á trazar con la aguja bellas historias en sedas de colores sobre una trama de hilos de oro, los altoliceros, fundiendo más, mucho más, las tonalidades del color de las sedas y las lanas sobre una trama de algodón que habían de dejar al fin de la labor oculta del todo, iban formando el tejido con urdimbre de hilos de oro, de seda, de lana y de plata artificiosamente mezclados (1). Todo tapicero (desde hace siglos y hasta nuestros días) es un concienzudo traductor de pinturas ó cartones, trabajando á mano, hilo por hilo, esa traducción. Ni una sola vez deja de ser la mano la que va tramando el tejido; á veces llevará el hilo de urdimbre con la mano derecha á través de seis, ocho, doce hilos de la trama que separa con la izquierda, mas nunca la recorre con el hilo toda entera como en los telares, aun los más primitivos de la industria, la recorre la lanzadera en su rápido vaivén. Entre uno y otro modo de urdir telas va toda la diferencia que existe entre lo mecánico y lo artístico, y el tapicero altolicero que no hace mucho más al año de un metro cuadrado de labor, trabajando todos los días feriados, si trabaja á conciencia, crea un producto artístico en el cual la pintura, si por caso natural pierde su primor de dibujo, la nitidez de la línea del mismo, la veracidad

(1) La trama en los tapices más antiguos era de lana, y aun á veces, de seda.

Las iniciales O., S., L. y P. indican, en este estudio, oro, seda, lana y plata.



realista del colorido natural y las huellas, imborrables en los lienzos, de la mano del pintor,—de la factura del original auténtico del artista creador,—en cambio, por la mayor brillantez de los colores en el tinte de la hilatura, por la mayor transparencia y saturación luminosa de color de las sedas y las lanas (comparadas con la transparencia luminosa de las pastas secas en la pintura) y sobre todo por la entonación cálida y vigorosa que la mezcla de ellas con el oro les presta, la traducción de las pinturas por los tapices, es decir *la pintura tejida*, pudo ser y fué—cuando se la entendió rectamente y mientras se la entendió rectamente por los grandes artistas coetáneos del apogeo del oficio,—creadora de verdaderas obras de arte no inferiores en mérito, ni de hechizo menos singular que el mérito que manifiestan y el encanto con que nos seducen en sus tablas originales, en las pinturas auténticas, sus inspiradores los *primitivos flamencos*. Hoy es el día en que si por accidente llega al mercado una pieza que pueda parangonarse con los *paños de oro* de los Reyes de España, el precio alcanzado por ella demuestra los quilates de mérito artístico que á tales obras de arte se reconoce. Cuánto valen, es decir, cuánto no arrebatan el entusiasmo de nuestros contemporáneos las piezas del Palacio de Madrid, pudieron decirlo el público y la prensa cuando se expusieron en París en el pabellón de España de la Exposición Universal de 1900 nuestros *paños de oro*; pero más visible y tangible lo pone de relieve el dato siguiente: que un tapiz, compañero evidentemente de los nuestros, que de España salió hace ya siglos, no sé si por donación de alguno de nuestros Reyes, que al Duque de Mazarino lo compró después el mariscal de Villars para llevarlo á su castillo de Aygaladas ha sido de reciente adquirido por un aficionado, mediante la fabulosa cantidad de 2.500.000 francos (1).

No existen, formando serie al menos, otros tapices de esa importancia que los *paños de oro* de la Corona de España, y es muy curioso el caso de que no teniendo la Corona otros de mayor valor y mérito, no tenga tampoco otros más antiguos. Son, á la vez que los mejores, los más viejos. Solamente se puede, sometiéndonos á la opinión general de los doctos, hacer una excepción, en cuanto á lo de viejos, con un paño único que se tiene por más antiguo: el del Mesías anunciado por Isaías y Miqueas; yo, sin embargo, lo creo coetáneo y aún pudiera ser posterior, pero no de la manufactura neerlandesa, sino de la alemana, á su lado tan incorrecta y defectuosa á la sazón. El cartón sería de uno de los devotos pintores alemanes (verbi gratia, Fr<sup>ch</sup> Herlen) influidos de lejos por el arte flamenco.

NÚM. 1.—El nacimiento de Jesús y los profetas Isaías y Miqueas que lo anunciaron; Moisés ante la zarza ardiendo y Aarón en el templo.

Lam. 1.<sup>a</sup>, tomo I del Conde de Valencia.—B. 660, 1.<sup>o</sup> de la Serie 7 del Catálogo Laurent, expuesta en el árbol 1.<sup>o</sup>, letra A del Museo del Casón.—Alto, 1,93; largo, 2,50.

Lo vi expuesto en la Exposición histórico-europea del centenario de América, en 1892, sala, 1.<sup>a</sup> número 623 (2). Tiene agregados dos retazos de brocado.—Es de O. S. y L.

(1) No digo que forme parte precisamente de ninguna de nuestras series, pero tiene evidente parentesco con los dos tapices que llamamos segunda serie de la Vida de la Virgen y también con los de David y el Bautista. Está trabajado en seda, oro y plata, no tiene franja y se supone de la manufactura de Arras del siglo XV.

Representa á Dios Pontífice entre ángeles y á la Cristiandad arrodillada abajo (Papa, Emperador, Cardenal, Rey, Obispo, etc.) con otras escenas separadas, como en los nuestros, por columnitas, y Adán, Eva, la Ley mosaica y la Ley cristiana.

(2) Cuando me refiero á la Exposición de 1892 entiéndase la *histórico-europea* celebrada para conmemorar el cuarto centenario del descubrimiento de América: tuvo lugar aquel



Considerando, pues, el conjunto de la magna colección palatina, falta en ella todo el período de progreso del arte de la tapicería desde que se inicia á fines del siglo XIV, hasta que se colma, llegando al apogeo, á fines del siglo XV (1). Las etapas de ese proceso no pueden estudiarse en España sino fragmentariamente y en colecciones eclesiásticas como las de la Seo de Zaragoza, la Catedral de Zamora, la Colegiata de Pastrana, etc. Nuestros Monarcas castellanos adquirirían tapices, y parte de los del Rey Católico (legados por él á su bastardo el Arzobispo D. Alonso) los guarda, en verdad, la Catedral de Zaragoza; sus descendientes conservaron, al parecer, acaso uno solo en verdad anterior á los adquiridos por Doña Juana y sus sucesores.

Tampoco heredaron las riquezas en paños de los Duques de Borgoña sus antepasados, en cuyos estados (Arrás, Bruselas, con otras industriosas ciudades) había ido alcanzando el arte toda su perfección; la recámara del último

inolvidable concurso de arte retrospectivo, español principalmente, en el piso principal del Palacio de Recoletos, en donde hoy están reunidos la Biblioteca y los Museos Nacionales Arqueológico, de Arte moderno y de Historia Natural, más el Archivo histórico. Al referirse á salas y número es con relación al Catálogo oficial, sobre el cual todos tomamos nuestras notas á la sazón y al cual pueden haberse referido los que hablaron de las obras maravillosas allí expuestas.

De la misma manera, y por idénticas razones, hago las referencias al *Catálogo de la Instalación de la Real Casa en el Palacio de Bellas Artes.—Exposición Universal de Barcelona, 1888.*—Barcelona, Luis Tasso, edición oficial, cuya nota preliminar autoriza el Conde Vindo de Valencia de Don Juan y al *Catálogo de los objetos de arte expuestos en el Pabellón de España.—Exposición Universal de París de 1900.*—Madrid, Ricardo Rojas, 1900, edición oficial, de la que también se publicó (en París, imp. de l'Art.), traducción francesa.

(1) Extrañará esa mi aserción, cuando es un lugar común muy repetido, el de la grandísima antigüedad y constante trabajo medieval del arte de la tapicería. Desde luego nunca se podrán comprobar la casi totalidad de las noticias documentales referentes á tapices antiguos y medievales, por la razón de ser indeciso aun hoy día el lenguaje y llamar *tapices*, lo mismo á los tejidos pictóricos de alto estilo que á las alfombras, los tejidos de figuras ó combinaciones repetidas, los paños bordados y los adornados con piezas de aplicación, á nada de todo lo cual puede aplicarse en rigor la palabra *tapicería* en el sentido en que aquí la usamos. Todavía es hoy frecuente llamar tapices á los reposteros heráldicos que cuelgan de los balcones en las fiestas, y hace poco, en los mismos catálogos oficiales se hablaba de los tapices del «Conde-Duque», del Museo arqueológico, cuando no es sino bordada colgadura la del yerno del Conde Duque, Príncipe de Stigliano, que allí se conserva.

Apartando, pues, de la historia de la tapicería todo lo que en realidad fueron bordados (como la celeberrima de Bayeux) ó tejidos industriales, adamescados de dos, de cuatro colores, repitiendo una muestra ó dibujo, no hallo verdaderos tapices «á lo pictórico», valga la frase, antes de la segunda mitad, y ya avanzada, del siglo XIV. No de otra manera que siendo antiquísimo el uso de los vidrios y su mosaico, la vidriería «á lo pictórico», la vidriería historiada, no nace hasta que en el siglo XII y XIII la arrastra en su progreso el arte de la arquitectura gótica. Por cierto que es donación de un español, el Sr. León y Escosura la tapicería más antigua del Museo de Gobelins: una presentación en el Templo, trabajada á fines del siglo XIV con hilos de 19 colores distintos. De principios del siglo XV y de hilos de 24 colores la parte más notable y característica de la célebre *Apocalipsis* de Angers, cuyos autores son conocidos.

Pudo acaso iniciarse el progreso en París, como quieren los franceses, aunque muy luego decayó cuando la capital de Francia sufrió las consecuencias de la crisis de la monarquía durante la guerra de cien años; pero en verdad representó Arras, aparte sus derechos á la primacía en el orden del tiempo, casi todas las etapas de ese progreso hasta la caída de la ciudad en 1477 ante las armas de Luis XI. Por eso en Italia todavía se llaman *arrazzi* los tapices, *arras* en Inglaterra y en España los llamaron siempre *paños de Ras*. Bruselas (y al principio también otras ciudades flamencas), fué la heredera de Arras, durando la hegemonía artística bruselesa en este ramo hasta muy entrado el siglo XVII.



Duque de Borgoña, Carlos el Temerario, llena de maravillosos tapices—que tanto se prestaban á la suntuosidad trashumante de aquel Monarca batallador, fastuoso y magnífico—fué presa de los victoriosos suizos en la batalla de Morat (1476), en que perdió la vida el de Borgoña: la Catedral de Berna se ufana con el trofeo hermosísimo de la victoria.

En realidad, pues, los tapices góticos—con todo rigor *góticos*—de la real colección no son otros que los *paños de oro*, y acaso los únicos que han podido trabajarse en el siglo XV. Dicho nombre corresponde de pleno derecho á los seis tapices «antiguos paños de Brabante» (1) de *la vida de la Virgen*, que no forman una serie solamente, sino dos, á juzgar por el estilo de los cartones y la pintura únicamente: por las franjas se deduce que corresponden á tres series, de las cuales dos (englobadas en la serie 1.<sup>a</sup>) reproducían, al parecer, los mismos cartones.

#### SERIE DE LA VIDA GLORIFICADA DE LA VIRGEN

Mas bien que la vida, representa esta serie — fabricada en Flandes en o. p. s. y l., á fines del siglo XV (C. de V.) y ordenada y establecida por el Sr. Mérida, *Ilustración Española y Americana*, 1882 (2)—la glorificación de María, por las escenas principales, que se especificarán, y por otras en los espacios secundarios (separados por columnillas perladas, características de la época; estilo y arte) que no se han definido y que entiendo que son escenas de la vida de Ester y otras mujeres fuertes de la Biblia, traídas como símbolo profético de la Madre de Dios.

MÚM. 2: PAÑO 1.<sup>o</sup>—Envía Dios trino (el Paráclito como joven imberbe) al ángel Gabriel á María; la Madre del suspirado de las naciones ora rodeada de vírgenes y patriarcas. En las enjutas (3), escenas de la vida de Ester (?). Franjas de pámpanos, racimos, algún pajarito, etc.

Lám. 3, t. I del C. de V.—Fot. B 526., 1.<sup>a</sup> de la serie 1.<sup>a</sup> del Catálogo Laurent, expuesta I. B. en el Casón.—Lo vi en la Exp. de 1892, sala XV, núm. 6, y en la de París de 1900, núm. 4 (6 5 ?).—Alto, 3,20; largo, 3,72.

NÚM. 3: PAÑO 2.<sup>o</sup>—La Anunciación: María, igualmente rodeada de vírgenes, virtudes y patriarcas, tiene sentado á sus pies, reclinado en su regazo, al Hijo de Dios, de monarca vestido y en su edad varonil. Escenas simbólicas del Antiguo Testamento en los restantes compartimientos. Franjas como el anterior.

Lám. 4, t. I del C. de V.—Fot. B. 527, 2.<sup>a</sup> de la serie 1.<sup>a</sup> del Catálogo Laurent, expuesta en el I. B. en el Casón.—Lo vi en la Exp. de 1892, sala XV, núm. 5, en la de Barcelona de 1888, número 1, y en la de París de 1900, núm. 5 (6 4 ?).—Alto, 3,30; largo, 3,80.

NÚM. 4: PAÑO 3.<sup>o</sup>—La Trinidad (joven imberbe el Paráclito) corona á María, siempre acompañada como en los dos números anteriores. En los restantes espacios la coronación de Ester, la de la Reina de Sabá (?), y otras escenas. Franjas como en los anteriores.

(1) Se llamaron de «Brabante» porque llevaron, bordado, el heráldico león de aquel ducado.

(2) En el *Repport* de Riaño todavía se agrupan los seis paños de la *Vida de la Virgen*; pero rechaza ya como dudosa la atribución á Van Eyck que el fotógrafo se permitió poner en las fotografías.

(3) Daré el nombre de enjutas, con impropiedad, á los espacios altos secundarios separados por las columnillas góticas.



Lám. 6, t. I del C de V.—Fot. B. 528, 4.<sup>a</sup> de la serie 1.<sup>a</sup> del Catálogo Laurent, expuesta en el I. B. en el Casón. —Lo vi solamente en la Exp. de París de 1900, núm. 10 —Alto, 3,22; largo, 3,75.

De mano del mismo pintor es el otro tapiz que se suele juntar á los tres anteriores, á cuyo arte corresponde con toda seguridad. Se diferencia por el tamaño del tapiz (alto menor) y sobre todo el de las figuras; por tener franja distinta (molduras perladas) y por agrupar tres escenas históricas, casi libres de simbolismo en sí mismas, encuadradas también (en esto no hay diferencia) con otras escenas del Antiguo Testamento.

NÚM. 5.—La adoración de los ángeles, la de los Magos y la disputa de Jesús en el templo; en las enjutas escenas de Moisés y Aarón.

Lám 5, t. I del C. de V.—Fot. B 529, 3.<sup>a</sup> de la serie 1.<sup>a</sup> del Catálogo Laurent, expuesto en el I. B. en el Casón. —Lo vi en la Exp. de Barcelona de 1888, núm. 2, y en la de París de 1900, núm. 13. —Alto, 3,05; largo, 3,35.

Tienen estos cuatro tapices la marca indeleble de un gran pintor desconocido. Gran artista que apenas recuerda á ninguno de los grandes maestros flamencos—salvo el José del núm. 5, que recuerda de lejos el tipo de Van der Weyden, tan imitado también en el Rhin.—Extremadamente característica su cabeza femenil favorita, no tiene relación alguna con la de Memmling, la de Weyden, la de Gerard David, etc. Sin embargo de ser indiscutiblemente flamenco todo el arte de nuestro anónimo, es preciso reconocer en esas cabezas típicas un parentesco evidente con aquellas otras favoritas del arte alemán del Rhin (incluso las de las tablas de Shongauer). Sin poder ahondar más, descifrando el enigma, el «maestro de los viejos paños de Madrid» nos muestra á la vez una castidad en el corazón y una elegancia en el porte de sus personajes hechiceras y penetrantes en verdad y dignas de parangón con cualesquiera de los grandes primitivos del Norte.

## 2.<sup>a</sup> «SERIE»: EPISODIOS DE LA VIDA DE LA VIRGEN

Por los asuntos—temas también de la glorificación de María—y por el reparto de ellos, separados también por columnillas, son estos dos tapices, que no forman serie, muy semejantes á los de la 1.<sup>a</sup>, pero se notan diferencias en las líneas de aquellas columnillas, y en especial en el estilo de los cartones; nótase novedad muy feliz en la reproducción de las plantas que se cimbrean en el suelo.

Quizá el autor de los cartones, que supongo si sería ó no sería alguno de los pintores cuya fama está hoy comprobada por obras auténticas, se inspiró en distintos maestros, pues el núm. 7 recuerda á veces, á mi ver, el estilo de Quintín Metsys, mientras el núm. 8 tiene algo (la cabeza de la Virgen) del estilo de Roger Van der Weyden el Viejo, y más aún del estilo de las obras que se atribuyen á sus hijos y nietos. Comparados ambos con la serie 1.<sup>a</sup>, hallaba Mérida muchas semejanzas, menos simbolismo, menos severidad en la composición, más expresión y delicadeza, más tono de color..., realismo en su apogeo. Yo hallo en la 2.<sup>a</sup> tanda mucha menos elegancia y más goticismo en los plegados de los ropajes, que son, en cambio, delatores de modas algo posteriores, mayor movimiento (de líneas y de coloraciones), un acento poético menos delicado, un perfume de virtud y castidad menos seductor, más amor á la vida, y una singularísima devota afición á los estudios botánicos,



característica del nuevo anónimo pintor. Este, con ser mucho más flamenco de estilo, y con haber dejado, sin duda alguna, otras obras que van por ahí anónimas, todavía me parece ver en él un discípulo del otro «anónimo de los viejos paños de oro», pero más ambicioso que aquel delicadísimo maestro— de quien no creeré que nunca robara nada á otras ajenas artísticas creaciones.

NUM. 6.—La Virgen en trono, rodeada de Moisés (?), David, ángeles, etc. Abajo Gedeón, mostrando la piel del cordero, y dos escenas de las bodas de Canáa; Adán y Eva y dos profetas (?) en enjutas. Franjas de plantas (hortalizas, parecen piñas de América) en guirnaldas apretadas (1).

Lám. 7, t. I del C. de V.—Fot. B 521, 1.<sup>a</sup> de la serie 2.<sup>a</sup> del Catálogo Laurent, expuesta en I. C. en el Casón.—La vi en la Exp de 1892, sala XVI, núm. 5, y en la de Barcelona de 1888, núm. 3. y Paris 1900, núm. 21.—Alto, 3,50; largo, 4,45—Müntz (V. *La Tapisserie*, p. 28), asegura que el Adán y Eva de este tapiz son la única reproducción de Van Eyck que en tapices se conoce; idea que en el fondo manifestaron Boswag, el C. de Valencia y otros, y que entiendo que es errónea por no tener ambos desnudos con los del retablo de Gante (hoy en Bruselas) otra relación que la remota de corresponder á la escuela flamenca.

NÚM. 7.—La presentación de Jesús á Zacarías en el templo entre David y otro profeta; el Niño perdido devuelto á María y á José (?); en enjutas Caín y Abel y el sacrificio de Isaac. Franjas de hojas y flores (hortalizas) en guirnaldas apretadas.

Lám. 8, t. I del C. de V.—Fot. B 525, 2.<sup>a</sup> de la serie 2.<sup>a</sup> del Catálogo Laurent, expuesta en I. C. en el Casón.—Alto, 3,55; largo, 3,80 Reproducido por la *Ilustración Española y Americana* en 1882, y por el *Figaro Illustré* en 1901.—Lo vi en el Pabellón de España, Paris, 1900, núm. 22.—*Les Arts*, I, núm. 10, reprodujo otro tapiz, salvo las franjas, del todo igual á éste, también de seda, lana y oro, hoy de la Colección le Roy, que fué donación á San Salvador de Zaragoza, de una hermana del Emperador Carlos V. Gastón Migeon busca parentesco en el estilo de Metsys con el cartón del tapiz, suponiéndole de principios del siglo XVI.

El Conde de Valencia cree estos dos tapices «los más suntuosos, los más bellos que han salido de los talleres de Bruselas. Este fué también el parecer de los críticos de indiscutible competencia, que hubieron de admirarlos en Paris, quienes á pesar de que fué muy detenido el examen, se abstuvieron de indicar nombres por si desacertaban... En punto al trabajo de la estofa sólo cabría compararlo con el de los tapices de la Pasión, tejidos por Pedro Pannemaker (láms. 28 á 31)», según allí le dijeron. En lo que no acierta el Conde fué en señalar tanta analogía entre estos dos tapices y los otros cuatro, como base para atribuir aquellos cuatro á un maestro de la escuela de Brujas (2).

Por las condiciones artísticas, todas, en especial por suponerlo de mano, el cartón, del mismo autor, entiendo que debe asimilarse á los dos paños últimos, y no á los cuatro de la «Vida glorificada de la Virgen», otro paño aislado, que por su riqueza puede ser tenido por el séptimo de nuestros *paños de oro*, el de la *Misa de San Gregorio*; único, por excepción, que procede de los Reyes Católicos: lo compraron en las ferias de Medina del Campo al tapicero flamenco Matías de Guerla (Gueldres ?) (3).

(1) Parece copia exacta de este tapiz, aunque de inferior manufactura acaso, uno también tejido en oro que posee la Catedral de Zaragoza y que vi en la Exposición de 1892 (sala VIII, núm. 148); precede de la Colección de D. Fernando el Católico.

(2) Müntz, pág. 180 de *La Tapisserie* los atribuye al siglo XVI, como Migeon al tratar del tapiz similar citado; pero no tienen una y otra opinión otra autoridad que la congetural no basada en el estudio directo de la obra y de los documentos

(3) Á dicho Matías de Guerla en 1503 ó 1504 se le abonaron 245.797 maravedises por varios tapices; era oriundo de Flandes. (Véase Riaño *Report*). Al Catálogo de la Exposición



NÚM. 8.—*La Misa de San Gregorio*, con la aparición corporal de Jesucristo; el beso de Judas y la Cruz á cuestras. Ante el milagro, David y San Agustín testimonian el misterio eucarístico. Franja de largas ramitas con hojas, flores y frutas.

Lám. 2.<sup>a</sup>, t. I del C. de V. de D. J. B 538, 2.<sup>o</sup> de la serie 7.<sup>a</sup> del Catálogo Laurent, expuesta en árbol I A del Casón.—Lo vi expuesto en 1892, sala XVI. núm. 6 en Barcelona, 1888, núm. 9, y en la de Paris de 1900, núm. 18.—Alto, 3 35; largo, 4,05. Urdimbre de oro, plata, seda y lana.

Los «seis antiguos paños de Brabante», de la vida de la Virgen, fueron de la propiedad de Don Felipe I y Doña Juana, no sé si por regalo á Doña Juana en ocasión del matrimonio en 1496, hecho por Maximiliano, su suegro, como de otros conjeturó el Sr. Riaño. Lo cierto es que los seis *paños de oro* los llevó Doña Juana al recluirse á Tordesillas, y á su muerte los reclamó el Emperador en seguida para Yuste, como después Felipe II para El Escorial. Basándose quizá únicamente en el Adán y Eva del núm. 6.<sup>o</sup>, se decidió Laurent, y Roswag, á atribuirlos á cartones de Van Eyck. El Conde de Valencia (*V. Discurso*) más bien se inclinaba á los nombres de Memmling y de Bouts, equivocadamente en mi concepto. Mi opinión es, con lo ya dicho, que no fuera imposible que tales piezas se tejieran en los primeros años del siglo XVI, aunque no es lo más probable. En el Palacio Real no hay (aparte el núm. 1) tapices que con toda seguridad pueda afirmarse que son anteriores al año 1500.

Ciertamente no lo son los tapices de que, finalmente, vamos á ocuparnos ahora, piezas que, además, no son ni deben ser incluidos entre los *paños de oro*.

SERIE DE LA HISTORIA DE DAVID Y BETHSABÉ.—En realidad la forman tres tapices, de o. s. l., tejidos en Flandes (C. de V.), de excepcional interés; pero suelen adjuntárseles siete piezas apaisadas, goteras ó caídas de dosel de lecho que el Conde de Valencia indica que formaron unos y otros, suponiendo sería la cama inventariada en 1479 en los inventarios de los Reyes Católicos,—cosa que, juzgando por el estilo y la indumentaria de los personajes, tengo por inverosímil.—En cuanto á los tapices grandes que propiamente forman la serie «admirable», no es verdad que se deban á cartones de Van Eyck (Roswag) ni lo que el crítico del *Figaro Illustré* dice que fueron comprados en Medina del Campo; al menos no hay motivo ninguno para sostenerlo (1). En el Museo de Cluny hay una serie del mismo asunto que Müntz (*La Tapiss*, pág. 141) atribuye á los últimos años del siglo XV, con influencia de Italia, y cuya posible relación con la nuestra no he comprobado. En uno de los tapices aparece, según Roswag, con el nombre MOËR una figura que se ha creído que pudiera ser el pintor desconocido de los cartones. Quien fuera éste no sabré decirlo; no anda lejana su manera de la peculiarísima del insigne artista anónimo, que se apellida por los críticos «Maestro de las pequeñas figuras», que quizá se consagraria especialmente al trabajo de tapicerías ¿Sería *Moër* su apellido? Tampoco me atrevería á negar, si alguien

de Paris de 1900 le hace decir, sin embargo, el Conde de Valencia su inspirador, que fué este tapiz enviado por la Princesa Doña Juana *la Loca* á su madre Doña Isabel I, especie no repetida en el texto de la publicación de Sr. Hauser y Menet que es de fecha posterior.

(1) Es verdad que al catálogo de Paris le hizo decir el Conde de Valencia: «Fueron adquiridos por los Reyes Católicos en España, sin duda en la feria de Medina del Campo, á donde constantemente aflúan los tapiceros flamencos.»



lo afirmara, que no fuera el autor de la serie de David el mismo que inventara, años antes, las series de los tapices que llamaré «segundos paños de oro»; pero, en todo caso, habría que hacer notar una evolución caracterizada por las siguientes notas: 1.<sup>a</sup> Han desaparecido las columnillas con pedrería que separaban los varios asuntos; pero se ponen en cambio muchos detalles de arquitectura gótica muy barroca, y 2.<sup>a</sup>, se concede más importancia al paisaje; pero se pronuncia más aún que en los viejos tapices góticos la pluralidad de puntos de vista y de líneas de horizonte, como si se acentuara inhábilmente el intento de encontrar un punto de vista alto, muy alto, que permita verlo todo; el tocado de las damas y el traje en general es ya el característico de Doña Juana la Loca. Fuera de esto apenas si en las condiciones típicas y de dibujo se nota sensible evolución, y quizá es lo más acertado suponer agrupada la serie de David con la segunda de los *paños de oro*, con los cuales no puede equipararse en riqueza, sin embargo.

NÚM. 9.—PAÑO 1.<sup>o</sup>—David sorprende á Bethsabé en el baño—en realidad solamente, vestida, se lava los brazos—y contempla su peregrina hermosura.

Lám. 9, t. I del C. de V.—Fot. B 485 (1.<sup>o</sup> de la serie 3.<sup>a</sup>) del Catálogo Laurent, expuesta en I. E. en el Casón.—Alto, 3,56; largo, 4,00.—No he visto nunca este tapiz.

NÚM. 10.—PAÑO 2.<sup>o</sup>—Casamiento de David con Belhsabé, con escena de sus amores y la despedida del desterrado Urias en lo alto.

Lám. 10, t. I del C. de V.—Fot. B 486 (2.<sup>o</sup> de la 3.<sup>a</sup>), del Catálogo Laurent, expuesta en I. E. en el M. del Casón.—Alto, 3,50; largo, 3,42.—Lo he visto en la Exposición de Barcelona, 1888, núm. 4, y París, 1900, núm. 28.

NUM. 11.—PAÑO 3.<sup>o</sup>—El profeta Nathan reprende á David su enlace criminal. En lo alto Nathan recibiendo la orden de Dios.

Lám. 11, t. I del C. de V.—Fot. B 487 (3.<sup>o</sup> de la 3.<sup>a</sup>, del Catálogo Laurent, expuesta en I. E. en el M. del Casón.—Alto 3,60; largo, 3,42.—Lo he visto en la Exposición de Barcelona, 1888, núm. 5, y París, 1900, núm. 24.

GOTERAS DE CAMA, DE LA «SERIE» DE DAVID.—Son varias y parcialmente repetidas: escenas de cortesanía en los campos. Por los trajes y carácter de las escenas no parece inverosímil que de antiguo acompañaran á las tres piezas grandes; pero es su labor bastante menos cuidada y exquisita.

NÚMS. 12, 13 y 14.—Tres tiras de escenas de amor y cortesanía en el campo.

Lám. 12 t. I del C. de V.—Fot. B. 672 (8.<sup>o</sup>, 9.<sup>o</sup> y 10.<sup>o</sup> de la serie 3.<sup>a</sup>) del Catálogo Laurent, expuesta en I. F. en el Casón.—Alto, 0, 75; largo (del mayor ?), 3,35.

NUMS. 15, 16, 17 y 18.—Cuatro tiras (más cortas) de escenas de amor y cortesanía.

Lám. 13, t. I. del C. de V.—Fot. B 671 (4.<sup>o</sup>, 5.<sup>o</sup>, 6.<sup>o</sup> y 7.<sup>o</sup> de la serie 3.<sup>a</sup>) del Catálogo Laurent, expuesta en I. F. en el M. del Casón.—Alto, 0,75; largo (del mayor), 3,50.—Los vi expuestos en la Exposición de 1892, sala XV, núm. 3, 4 y 5.

Cuales son, en síntesis, las condiciones y las imponderables excelencias del estilo gótico de tapices, entiendo que será más llanamente expuesto y más fácilmente entendido al ir detallando las novedades que los pintores del Renacimiento aportaron á esta rama de las grandes artes industriales, unas veces logrando el éxito y desatinando las más. Ello exige estudio aparte.

ELÍAS TORMO Y MONZÓ



## Inventario de los cuadros y otros objetos de Arte

de la quinta real llamada "La Ribera,, en Valladolid.

El Duque de Lerma, que tanto provecho supo sacar de su privanza con Felipe III, no sólo vendió al Rey su palacio de Valladolid, sino que preparó una magnífica casa de recreo, al otro lado del Pisuerga, llamada *La Ribera*, para solaz del Monarca, con ánimo también de enajenársela.

Al volver la corte á Madrid en 1606, aún no la había adquirido el Rey, pero esto no importó para que en aquellos días arreglara el asunto el favorito, y en 11 de Junio se expidiera cédula en favor del Duque, abonándole los gastos de *la Ribera* «que aora es de su magd.» por valor de 30 cuentos de maravedis.

Entre los papeles interesantes de este negocio, que se guardan en el Archivo de Simancas, figura el curiosísimo inventario, hasta ahora no publicado, de los cuadros que decoraban la suntuosa quinta, y que copiado fielmente es como sigue.

En él podrá reconocer el lector algunas obras debidas al pincel de famosos maestros, constituyendo además tal documento una página muy interesante de nuestra historia artística.

*Archivo gral. de Simancas. Patronato Real.—Escrituras del Real Patrimonio.  
Legajo núm. 8.*

Entre las escrituras correspondientes á la compra y venta del Palacio Real de Valladolid y Huerta del Rey del mismo punto, que el Cardenal, Duque de Lerma, vendió á Su Majestad, se halla lo siguiente:



En la Ciudad de Valladolid a beinte y un dias del mes de Junio de mill y seiscientos y siete anos Ante mi El escriuano y testigos Pareçio Presente El Señor Capitan francisco Calderon Cauallero del auicto de S<sup>t</sup> Joan gouernador de la guardia tudesca de su magestad y Theniente de capitan de la guardia espanola y Alcayde de la ffortaleça de consuegra y Theniente de Alcayde del alcaçar y cassa rreal de esta Ciudad de Valladolid y vezino della y dixo que su magestad Por una su rreal cedula ffirmada de su rreal mano y Reffrendada de alonso nunez de baldiui su secretario ffecha en madrid a treinta y uno de henero de este año por la qual hordena y manda que las pinturas y mesas de jaspe y fuente grande y figuras de marmol y todas las demas altas y uaxas que ay en la rribera que Su magestad tiene en esta Ciudad Conque le siruio su ex.<sup>a</sup> del Señor duque de Lerma marques de denia Comendador mayor de Castilla y del consexo de estado de su magestad y sumilier de corpust y Caballeriço mayor y Capitan General de la Cauallería de españa y El yngenio del agua que ay en ella se entreguen a la persona que nombrare El dicho Señor duque Por ynventario hecho ante escriuano Para que en todo tiempo Conste y aya rraçon de lo que fuere como mas largo se contiene en la dicha rreal cedula a que me rrefiero y su excelencia del dicho Señor duque de lerma nombro al dicho señor Capitan francisco calderon Para que como tal Theniente Resçiuas las Pinturas mesas de jaspe, fuente grande y ffiguras de marmol y las demas que ay en la dicha rriuera como consta del nombra-



miento hecho Por el dicho Señor duque en cinco de março de este dicho año en cuyo Cumplimiento El dicho Señor Capitan françisco calderon ffue a la dicha rriuera contenida en la dicha rreal cedula y rriquirio a Andres de Soto que en ella estaua le de y entregue todo lo en ella contenido El qual lo obe- deçio con el acatamiento deuido y dixo que estaua Presto de haçer y cumplir lo que por ella se manda, y entregar todo lo que en ella se contiene, y en su execucion y cumplimiento los dio y entrego y se puso Por ynventario en la forma y manera sig.<sup>te</sup>

#### ÇAGUAN

Primeramente En El çaguan los doçe emperadores a cauallo en doçe lien- ços de a dos baras de alto Poco mas o menos Pinturas flamencas de buena mano.

Un rretrato de cipion africano de bara y media de lienço original de Italia.

Un lienço del mismo tamaño Ancho Por largo.

Una muger significada Por el sentido del olfato, hordinaria, hecha en españa.

Otra de la misma manera del oydo hordinario hecho en españa.

#### GALERÍA VAXA

Y En la galeria uaxa El rretrato del Señor duque de Lerma A cauallo de quatro baras de Alto, guarneçido con marco de pino dorado de oro y negro, de pedro rruenes original.

Ziento y una cabeças de emperadores Guarneçidas de la misma manera de dos tercias de mano de Vicencio Carducho.

En siete lienços de dos Baras de la misma manera Pintados los siete Pla- netas, de Italia, de buena mano.

Ocho lienços del mismo Tamaño, de la creacion del mundo, Guarneçidos de la misma manera, que se entiende son de mano del tiçiano.

Un Retrato del duque de mantua, de mano de Pedro de rrubenes, de bara y quarta, Guarneçido de Pino dorado todo.

Un lienço de Bara y media Pintados los quatro tiempos en un Bastidor, sin guarniçion, de pablo barones.

Un lienço del mismo tamaño, vna rrisa sin guarniçion hordinaria.

Otro del mismo tamaño, Pintado vn bodegon sin guarniçion, original, hecho en uenençia.

#### ORATORIO

En el oratorio vn quadro Guarneçido de negro de dos baras y media, pin- tado vna nuestra señora con vn niño Jhesus y un San Hieronimo y gabriel y touias, con una cortina de tafetan colorado, que se entiende es de mano de Raffhael de hurvina.

Mas vna tabla de bara y media guarneçida de vna moldura Elada y bor- dada de oro bruñido Pintados en ella Cristo y San felipe y la demostracion del milagro de cinco Panes y dos peces, de mano de Andres de Sarto.

Otra del mismo tamaño de la misma guarniçion, Pintados en ella San francisco predicando A unas Aves, de mano del dicho Andres de Sarto.

Un Altar y tarima de madera de pino guarneçido El altar de Angeo, Con un frontal de brocatel berde y amarillo y las çenefas de brocado colorado y una sabana conque esta cuierto El Altar y una Area de alabastro guarne-



cida de madera de pino dada de Berde, Y las palabras de la Consagracion, con guarnicion de pino dorada.

Un Misal Romano con un atril de Pino dorado.

La casulla y manipulo y estola de lo mismo de el ffrontal, con su Alua de Ruan y todo el demas Recaudo conque se dice Missa ecepto Caliz e Patena e taffetan Para el caliz.

#### PRIMERO APOSENTO SUVIENDO LA ESCALERA

En el primer aposento suviendo la escalerilla del oratorio, once lienços de bara y dos terçias, con sus molduras de Pino doradas pintado en cada una dellos vna ffigura de diferentes trages, hordinario, de antonio rriché.

Mas vn lienço del mismo tamaño guarneçido, Pintado en el rretrato del hijo del gran turco que cautiuo El Señor don juan de austria.

Mas el Retrato de adalio Rey de Perssia, del mismo tamaño, sin guarnicion, Copia del dicho cipion gaytan.

Siete Caueças del mismo tamaño ancho Por largo, con guarnicion dorada hordinaria.

Mas vn lienço de bara y terçia enquadrado Pintado En El vn juicio de paris, buena copia de paulo barones.

Mas vn lienço del mismo tamaño y de la misma guarnicion, Pintados vnos panos, buos y Papagayos; lo hordinario.

Mas en vn lienço de Bara y quarta vna gerolifica, Pintados En El vna luna y un sol; hordinario.

Mas vn lienço de una bara, Pintado vn retrato de *marcos çeluyos* Otauo- rrey ancuy guarneçido de horo, ordinario.

Mas vn lienço del mismo tamaño y guarnicion, Pintado un animal; hordinario.

Mas otro del mismo tamaño, Pintado *tito Bepassiano* con la misma guarnicion, Hordinario.

Mas otra de la misma manera con *cesar Augusto* hordinario.

Mas dos lienços Guarneçidos de dos terçias Pintados dos borrachos de Buena mano.

Mas quatro Siuilas, sin guarnicion de dos terçias hordinario.

#### APOSENTO SEGUNDO

En El Aposento segundo ocho siuilas de dos terçias; guarneçidas de pino dorado y negro.

Mas del mismo tamaño y de la misma guarnicion veinte y ocho rretratos de Personas diferentes; hordinario.

En quatro lienços de dos baras de largo, cada uno Pintados en cada uno dellos los quatro Elementos, con sus molduras doradas, originales de flandes.

Mas otros quatro vn poco mayores Guarneçidos los marcos de oro y negro y marcos de pino, de quatro Elementos que bienen, de paulo berones.

Mas en vn lienço de una bara Guarneçido Pintado en El una noche de Yuierno del basan.

Mas en otro de Bara y tercia Vna europa encima del toro, guarneçida, Biene de Paulo berones.

Mas El Retrato del Rey Don fhelippe tercero nuestro señor, guarneçido, de dos terçias, de oro y negro, Copias de juan de la Cruz.



Otro del mismo tamaño y Guarnición, de la Reyna nuestra señora. Copia de Juan de la Cruz.

Mas seis estampillas de atercia Yluminadas guarneçidas de Cordouan Colorado, hordinario.

Sobre una Bentana vn lienço de flandes, Al temple, de bara y media de largo y media de alto.

#### TERCER APOSENTO

En El Tercero aposento quarenta Caueças de emperadores guarneçidos y doradas en lienço, de dos terçias, de Vicençio Carducho.

Mas dos rretratos del dante, Guarneçidos de buena mano.

Otro Retrato, Guarneçido, de *fframeta* muger, hordinario.

Un rretrato, Guarneçido, de *simiramis*, hordinario.

Mas ocho caueças de mugeres Ylustres, de vna terçia, con sus molduras, Guarneçidas, hordinario.

Mas vn lienço de tres baras de largo y cinco Pies de alto Pintado en el la toma de antequera Por diego gomez de Sandoval, con su moldura dorada, de bicencio Carducho.

Otro de dos baras y media de largo, del mismo alto y guarnición, vna uictoria que tubo diego Gomez contra El Conde de urgel en Valencia, de Vicencio Carducho.

Y mas otro lienço de dos baras de alto y dos de ancho, del Rey don ffelipe segundo offreçiendo su hijo a un angel, de Blas de Prado.

Y mas vn lienço de dos Baras y media Pintado, quando apareçio El angel à los Pastores, guarneçido es de Baçan original.

Y mas Vn lienço de dos Baras y media de alto guarneçido, El rretrato del duque de medinazeli, de mano de Alonso Sanchez.

Y mas otro del mismo tamaño, de la Señora Condesa de Lemus Birreyna, de mano de Alonso Sanchez.

Y mas tres lienceçuelos de a bara Poco mas o menos, Copia de baçan, de los quatro tiempos del año, con sus guarniciones.

Y mas Vna Pintura de la playa de Benençia, de tres baras y media de largo y dos de alto, guarneçido; es original de Leandro Baçan.

Y mas vn lienço guarneçido, de Bara y media, de El Retrato del *Conde de ampudia*, de mano de guzman el coxo.

Otro del mismo tamaño de una flamenca.

Mas diez y siete mapas guarneçidos y luminados de Antonio moro.

Y mas Vn lienço de media bara con boscaxe, fflamenco, al temple, en quarto aposento.

Quarenta y quatro rretratos Guarneçidos, de dos terçias, de diferentes Personajes; Hordinario.

Zinco lienços de los meses, originales del baçan, guarneçidos, de tres baras de largo y dos de alto.

Otro de Vn marte y Venus, originales de paulo berones, de dos baras.

Y mas El Retrato del Señor duque de Lerma, armado, en Pie, guarneçido, de dos Baras y media, de mano de Doña Juana de Peralta.

Diez y seis estampas, guarneçidas Yluminadas.



SEGUNDA ESCALERA

En la segunda escalera que la Principal catorce lienços de bara y tercia los ynfantes *delara* y *del aya* Y *mudarra* El Rey *almançon* *Yarlaxa goncalo Busto* e *doña Sancha* sin guarniçion, hordinario.

Y mas del mismo tamaño Vn rretrato del Cardenal Don diego despinosa, de Alonso Sanchez, sin guarniçion.

Otro del mismo tamaño, del emperador Carlos quinto, armado, sin guarniçion, Hordinario.

Mas del mismo tamaño, en nueue lienços, ocho mussas y Vn apolo, sin guarniçion, hordinario originales de fflorençia.

Mas del mismo tamaño, vn lienço guarneçido de oro y negro, don *yñigo lopez de mendoça* Primer conde de tendilla, hordinario,

Mas otro lienço, de vna tercia de Alto Y vna bara y tercia de largo, Vn perro y Vn gato.

PASSADA LA PRIMERA ESCALERA, ACIA EL TERRADO PRIMER APOSENTO

Ocho Retratos de Vna Señora Alemana en Vnos lienços, Guarneçidos, Con marcos de oro y negro, de dos Baras y media de alto y una de ancho, hordinario.

Mas otro lienço de un Cauallero Con su espada, algo gastado, del mismo tamaño.

Mas un lienço de bara y quarta, rretrato del emperador Carlos quinto, armado sin guarniçion, hordinario, Bueno.

Y mas del mismo tamaño la emperatriz su muger.

Mas del mismo tamaño, Vn rretrato del Rey Don ffelipe segundo.

Otro del mismo tamaño, de la Reyna doña maria su primera muger.

Y mas otro del mismo tamaño, de la Reyna doña maria, su segunda muger.

Otro del mismo tamaño, de la Reyna doña ysabel, su tercera muger.

Y mas otro del mismo tamaño de la rreyna doña ana su quarta muger.

Mas otro del mismo tamaño, del señor don Juan de austria.

Y mas otro del mismo tamaño, de la infanta doña ysauel.

Y mas otro del mismo tamaño, de la infanta doña cathalina.

Y mas otro del mismo tamaño, del Principe don Carlos.

Y mas otro del mismo tamaño, del Rey nuestro Señor Don Phelipe tercero, quando hera Principe.

Siete Cauecas de emperadores, Guarneçidas de la misma manera, de una bara, hordinario Bueno.

Un rretrato de dos tercias, Cuarneçido, del Prospero Coloma.

Ocho estampas de Papel Yluminadas, quadradas.

Catorce estampas rredondas Yluminadas, Y guarneçidas.

SEGUNDO APOSENTO AL SUBIR DE LA ESCALERA

Quarenta Retratos de Personages diferentes, de dos tercias, Guarneçidos, Buenos.

Mas del mismo tamaño, dos de vn negro y una negra. Bueno.

Mas Vna dama estrangera, Guarneçida de Pino, de Vna bara, Pintada en una tabla fflamenca.



Y mas, Sobre tabla, Vn rretrato de una dama estrangera, Con su moldura dorada, fflamenca.

Mas del mismo tamaño, Vn rretrato de vna dama estrangera, Guarneçida de oro y negro el marco de pino.

Y mas Vn rretrato de Bara y media y su moldura dorada, del Rey nuestro Señor don felipe tercero, quando hera Principe, hordinario.

Y mas Vn rretrato de Vna estrangera, de vna terçia, guarneçido de Pino.

Un rretrato de la Reyna de Ynglaterra, de una terçia, con su moldura dorada.

Mas Vn lienço de una bara Poco mas ó menos de uno de los quatro tiempos, Copia de basan.

Mas Seis lienços guarneçidos, de tres baras, de baçan originales, que son seis meses.

Y mas tres estampas, Y tres estampas quadradas y nueve Redondas, Yluminadas.

Y mas dos Paises al olio, rredondos, de quarta con sus molduras.

#### TERCERO APOSENTO

En El Tercero aposento siete lienços de traxes y ffaçiones de turcos de Bara y media de cayda y largos Vnos mas y otros mênos, Al temple de flandes.

Mas seis tablas Guarneçidas de Bara y quarta de quadrado Pintadas en cada una dellas en rredondo dos meses del año Bueno flamenco.

Seis lienços Guarneçidos de Bara y quarta de alto, y bara y media de ancho Pintados en ellos ffructas, Carnes, Y otras cossas significadas en cada uno dellos el mes del año.

Otro Vn poco mayor ansimismo Guarneçido Pintado en El mucha diversidad de fructas esto y lo de a Riua de Buena mano.

Mas en vn quadro Guarneçido de Bara poco mas o menos, Copia de Baçan Vno de los quatro tiempos.

Y mas tres rretratos De mugeres Ylustres de a tercia cada Vno hordinario.

Mas del mismo tamaño dos Payses guarneçido con molduras negras.

Un orffheo Pintado sobre una tabla con unos animales de media bara Guarneçidos original flamenco Bueno.

Vna donis y venus pintados sobre tabla guarneçidos vn poco mayor flamenco bueno.

Veinte y nueve estampas de Papel quadradas Yluminadas y guarneçidas de A tercia.

Y Mas dos rredonditos, originales de Hieronimo Bosque de unos ffuegos Guarneçidos de bano de una quarta de ancho Poco mas o menos.

Mas quatro estampas guarneçidas de Cordouan dorado de una tercia.

Mas Vn Platillo de Fructas con guarniçion de una terçia en quadro.

Quatro Perfetiuas Pequeñas de Papel.

Un Mapa de media Bara de Alto de Venençia.

Treinta y seis rredondillas estampas de papel.

Dos bufetes de negal endidos de pino con sobre mesas de paño berde guarneçidas de Alamares berdes y guarniçion de Seda.

Un Buffete de marmol Pardo de toledo guarneçido de madera de flandes



y chapa de plata y los pies de lo mismo Y esta quitado casi toda la plata.

Un Bufete de ebano enbutido y guarneçido de marfil buriladas, Y unos mapas de ciudades famosas del mundo en marfil y en medio Vna mapa grande y los pies de lo mismo de bara y media de largo y una bara de ancho.

Un Bufete de Xaspe de guerta de Rey sobre pies de ebano y enbutido de marfil.

Dos bufetes de Xaspe Colorado y Blanco y berde Guarneçidos de ebano y marfil con guarda politos de Badana negro.

Otro Buffete de ebano Grande de ochauado En Butido de marfil y Bidrios sobre diferentes colores rredondos y ochauados.

Ocho sillas de nogal de cuero berde Pespuntado con fluequecillos de ylo e Plata e seda.

Y mas otros siete taburetes de lo mismo claueteados, con clauaçon Plateados.

Mas vn bufete que estaua ençima de la bructa quadrado de bara y media embutido de marmol blanco Colorado y berde sobrepies de nogal.

Mas dos Prespetiuas que estan en la galeria orillas del rio de ocho baras de largo y quatro de alto.

Y mas dos figuras de marmol blanco de una pieça de Cayn, Y abel sobre un pedestal Pequeño de jaspe y a las esquinas quatro caracoles de marmol blanco con Una taça grande de los mismos xaspes que asienta sobre un pedestal quadrado de marmol pardo con quatro rrepisas de marmol blanco a las esquinas, que todo esta asentado en una fuente enmedio del Jardin.

Un Injenio para dar agua Á la rriuera con dos rruedas grandes y quatro pequeñas con sus cadenas y quatro tizinicas de bronce con quatro baquetones de hierro y otras dos Ruedas con parte de caños que se empeçauan A haçer.

#### CORREDOR DE MEDIODIA

Mas en El Corredor de Mediodia en un camarin que En El esta sobre una Puerta de Barro de faença se uaxaron y Contaron los siguientes—Una ffigura de nuestra Señora Y otra de S.<sup>t</sup> ffrançisco quebrada la mano y mellada la corona Y otra de Santa Cathalina y ocho ffiguras, Siete hombres Y una de muger con diferentes Instrumentos y señales y una tortuga con su tapador y una paxara ençima y tres paxaros y un conexo y un çierbo y dos perros sabuesos y un gato y vn leon y dos monos Pequeños y dos frascos grandes El uno quitado El Pie El otro quebrado de la boca con sus tapadores y dos frascos menores El Uno sano y El otro quebrado El pie y dos baçias tringuladas Grandes sanas y dos ffrascos sanos medianos y otros dos frascos Uno quebrado y El otro un poco del Pie una caja que tiene quatro gabetas A los lados y seis saleros sanos con ffigurillas a los lados y tres figurillas que siruen de tapadores A los saleros, quatro Candeleros sanos, quatro aguamaniles Pequeños y quatro xarros cada una con dos asas, Y otro xarro quebrada una assa, Y dos aguamaniles grandes El uno sano Y El otro quebrado y un xarro Pequeño sin asas quebrado y tres Jarricas con su Pie a manera de saleros y Una fuente Grande A forma de barco sana dos fuentes grandes Redondas sanas y otras mas pequeñas Redonda sana.

Diez y seis platos grandes El uno endido y los otros sanos diez y seis platos medianos sanos nueue platos pequeños sanos, zinco platos grandes a modo de barco sanos diez platos medianos a modo de barco sanos tres platos



pequeños como los dichos sanos dos alxaffanas la una sana y la otra quebrada dos platos grandes quebrados, Otros mas pequeño quebrado con un plattillo a modo de saluilla—quatro tiestos de barro con clauelles hechos de mano todo lo qual se boluio a poner En El dicho Camarin como de antes estaua, todas las quales dichas Pinturas y mesas de Xaspe y ffuente grande y ffiguraras de marmol y todo lo demas que ua dicho y espacifficado El dicho señor Capitan francisco Calderon lo rrescuiuo del dicho andres de soto y se hiço dueño y señor dello en nombre de su magestad, e Para ElEffecto en la dicha çedula Real Contenida y como tal satisffecho llego algunas de las dichas Cossas Con sus manos, de que yo El escriuano doy ffe que Passo en mi presencia y de los testigos de esta Carta, que vi las dichas Pinturas e lo demas Dicho excepto que en qvanto A la dicha declaracion de las Personas que Hicieron las dichas Pinturas, y lo que cada Vna cossa es lo declararon Con Juramento Santiago moran y Juan maria Pintores Vezinos de esta Ciudad que Para este Effecto y que aya claridad en todo tiempo ffueron llamados Por que yo El escriuano no tengo Conoçimiento de todo ello y como tal Theniente de Alcayde y en nombre de su magestad dio carta de Pago y liueracion en forma tambastante como de derecho se rrequiere y se obligo de lo tener de maniffiesto como Bienes de Su magestad y como tal dara quenta dello a ley de depposito a su magestad y a quien Por su parte ffuere hordenado y ara y cùmplira en Raçon dello todo lo ques oBligado y Para ello oBbligo su persona y Bienes auidos e por auer y dio poder a las Justicias de su magestad de qualquier Parte e Juridicion que sean a la juridicion de las quales y de cada una dellas se sometio Con su persona y Bienes Para que Por todo rrigor de derecho y uia executiua le compelan a todo lo aqui Contenido e lo lleuo Por sentencia difinitua de juez competente, Passada en cossa juzgada e Por el Pedida y consentida sobre lo qual rrenunçio su propio fuero juridicion y domicilio e la ley sit conbenirid de juridicione omniun iudicum e todas las demas leyes y derechos de su fauor e la general rrenunciacion de leyes ffecha nombala y lo otorgo anssi antemi El escriuano e testigos siendo testigos geronimo de angulo Criado de su magestad y juan garcia tenedor de materiales de las obras rreales de esta çiudad y Bernardino Cabrera oficial de la dicha Contaduria y estantes de esta dicha Ciudad y el dicho señor Capitan ffrancisco Calderon que yo el escriuano doy fee conozcoy los dichos Pintores lo ffirmaron de sus nombres ffray francisco Calderon Santiago moran Juan maria busan Passo antemi antonio de olmos ba testado, o monterrey digo Y. n no bala emendado Italia b su entrerrenglones Vna partida que dize Una doniz. Y venus Pintados en tabla guarneçidos Vn poco mayor, flamenco Bueno Balga.— E yo El dicho Antonio dolmos escribano del Rey nuestro señor e del numero desta ziudad de Valladolid e de los bosques y obras rreales della y su contorno por particular titulo de su magestad fui presente a lo que dicho es e lo fize ssacar en estas nueve fojas con esta en que ba mi signo — En testimonio (Hay un signo) de verdad.— Antonio Dolmos.—Su rubrica.

Por la copia,

José M. FLORIT.